

Documents that can be prepared:

যে সকল দলিলপত্র তৈরি রাখা যাবে:

- ∞ Power of Attorney: A parent or legal guardian can complete this form to give a third party general power to make decisions that a parent would in their absence. Be careful when signing this because it does give all decision-making power to this third person. It is also only valid for six months.

পাওয়ার অফ এটর্নিঃ নিজের অনুপস্থিতিতে সন্তানের প্রয়োজনীয় সিদ্ধান্ত গ্রহণের বৈধ অভিভাবকত্ব পরিচিতি দায়িত্বশীল কাউকে এই ফরম এর মাধ্যমে লিখে দিন। কিন্তু সই করার পূর্বে সাবধানতা অবলম্বন করুন, যেহেতু এই ফরম এর মাধ্যমে আপনার অনুপস্থিতিতে সন্তানের যেকোনো সিদ্ধান্ত নেবার অধিকার ঐ তৃতীয় ব্যক্তিকে লিখে দেয়া হবে। এই দলিলটি ছয় মাস অবধি বৈধ থাকবে।

Contact information of local providers:

It is recommended that you speak with these organizations to assess your personal situation and to see if there are remedies in case you are detained.

স্থানীয় তথ্য কেন্দ্রের যোগাযোগের ঠিকানাঃ

নিজের ব্যক্তিগত অবস্থান যাচাই এবং আটকাদেশ এর প্রতিকার করতে স্থানীয় তথ্য কেন্দ্রের সাথে যোগাযোগ করা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ।

International Institute of
Metro Detroit: (313) 871-8600
111 East Kirby St., Detroit, MI 48202

ইন্টারন্যাশনাল ইন্সটিটিউট অফ মেট্রো
ডেট্রয়েটঃ (৩১৩) ৮৭১-৮৬০০
১১১ ইস্ট কিরবি স্ট্রিট ডেট্রয়েট,
মিশিগান ৪৮২০২

Wayne State Immigration and
Asylum Clinic: (313) 577-0686
471 Palmer St, Detroit, MI 48202

ওএইন স্টেট ইমিগ্রেশন এন্ড এসাইলাম
ক্লিনিকঃ (৩১৩) ৫৭৭-০৬৮৬
৪৭১ পামার স্ট্রিট, ডেট্রয়েট,
মিশিগান ৪৮২০২

University of Detroit Mercy, Immigration
and Asylum Clinic: (313) 596-9456
651 East Jefferson Ave,
Detroit, MI 48226

ইউনিভার্সিটি অফ ডেট্রয়েট মারসি,
ইমিগ্রেশন এন্ড এসাইলাম ক্লিনিকঃ (৩১৩) ৫৯৬-৯৪৫৬
৬৫১ ইস্ট জেফারসন এভ, ডেট্রয়েট,
মিশিগান ৪৮২০২

For a list of additional providers in Michigan, refer to the full *Guide* at michiganimmigrant.org.

এছাড়া অন্যান্য তথ্য কেন্দ্রে যোগাযোগের ঠিকানা জানতে michiganimmigrant.org এর ফুল গাইড এ অনুসন্ধান করুন।

Helpful links to immigration resources :

কিছু প্রয়োজনীয় অভিবাসন সংস্থানের অনলাইন লিঙ্কঃ
www.michiganimmigrant.org
www.immigrationadvocates.org



This information is taken from Michigan Immigrants Rights Center *Preparing Your Family for Immigration Enforcement* Guide. MIRC is a legal resource and advocacy center for Michigan's immigrants. For more comprehensive information, access the full guide at www.michiganimmigrant.org.

এইসকল তথ্যাবলি এম আই আর সি এর প্রিপেয়ারিং ইয়োর ফ্যামিলি ফর ইমিগ্রেশন এনফোর্সমেন্ট গাইড থেকে সংগৃহীত। আরও প্রয়োজনীয় তথ্য পেতে সম্পূর্ণ গাইড টি www.michiganimmigrant.org এই অনলাইন লিঙ্ক থেকে সংগ্রহ করুন।



For assistance acquiring services from a provider, with interpretation or translation, document preparation, or any other need, please contact:

Md Abdul Muhit, Global Detroit
Engagement Specialist, at (313) 775-4840
muhit@globaldetroit.com

অন্যান্য সহায়তার জন্যে যেমন অনুবাদ, নথিপত্র তৈরি অথবা অন্য যেকোনো সাহায্যের জন্যে যোগাযোগ করুন-

মোঃ আব্দুল মুহিত,
গ্লোবাল ডেট্রয়েট এনগেজমেন্ট স্পেশালিষ্ট, (৩১৩) ৭৭৫-৪৮৪০
muhit@globaldetroit.com

Designed by Maisha Quraishi,
Contact: gaachh0@yahoo.com

Prepare your Family for Immigration Enforcement ইমিগ্রেশন নীতির প্রয়োগ সম্বন্ধে আপনার পরিবারকে প্রস্তুত করুন

Be prepared: develop an emergency response plan so that you and your family are protected.

প্রস্তুত থাকুনঃ আপনার ও আপনার পরিবারের সুরক্ষার জন্য একটি জরুরী প্রতিরক্ষা পরিকল্পনা গ্রহণ করুন।

1. Before a raid:

তল্লাশি অভিযান এর পূর্বেঃ

- Get passports for every member of family according to nationality (U.S. and foreign)
পরিবার এর প্রত্যেক সদস্যের জাতীয়তা অনুযায়ী পাসপোর্ট তৈরি রাখুন।
- Choose a trusted emergency person. Give copies of important documents to emergency person and add them to the list of trusted people who can pick up your kids at school.
পরিবারের বাইরে নির্ভরযোগ্য কোন ব্যক্তিকে বেছে নিন, তাঁর কাছে পাসপোর্ট এর কপি এবং অন্যান্য জরুরি দলিলপত্র গচ্ছিত রাখুন। নিজের সন্তানদের স্কুল থেকে বাড়ি পৌঁছে দেবার তালিকায় তাঁকে যুক্ত করুন।
- Research qualified attorneys in the area and note their numbers on the rights card that you carry in your wallet.
নিজের আশেপাশের অভিজ্ঞ একজন এটর্নির ঠিকানা এবং ফোন নম্বর লিখে সর্বক্ষণ নিজের সাথে রাখুন।

2. If ICE comes to your home:

যদি ইমিগ্রেশন ও কাস্টমস নীতি অফিসার আপনার বাড়িতে আসেনঃ

- You do not have to open the door.
আপনি কাউকে নিজের ঘরে ঢুকতে দিতে বাধ্য নন অতএব আপনি চাইলে দরজা নাও খুলতে পারেন।
- Ask if they are police or immigration. Ask if they have a warrant. Be specific and ask questions through the door.
জিজ্ঞেস করে নিন তাঁরা পুলিশ বা ইমিগ্রেশন কর্মকর্তা কিনা। জানতে চান তাঁদের কাছে তল্লাশি ওয়ারেন্ট আছে কিনা। দরজা না খুলেই ঘরের ভিতর থেকে এই সকল প্রশ্ন আপনি তাঁদের করতে পারবেন।
- If they have a warrant, ask that it be slid underneath the door.
যদি তাঁদের কাছে ওয়ারেন্ট থাকে তবে তা দরজার নিচ দিয়ে দেখাতে বলুন।
- Remember, no one is allowed to enter for any reason unless you open the door and give permission to enter.*
মনে রাখবেন আপনার অনুমতি ছাড়া যেকোনো কারনেই হোক না কেন আপনার ঘরে প্রবেশ করার অধিকার কারো নেই।
- If they enter without a warrant, write down the name and badge number of the officer, say that you do not consent to the search and the names of anyone else who is present.

যদি কোন ওয়ারেন্ট ছাড়া কেউ আপনার ঘরে প্রবেশ করে তাহলে তাঁদের ব্যাজ নম্বর এবং নাম লিখে রাখুন, তাঁদের বলে দিন কোনোরকম তল্লাশি কিংবা বাড়িতে উপস্থিত কারো নাম বলতে আপনি সম্মত নন।

3. If ICE comes to your work:

যদি ইমিগ্রেশন ও কাস্টমস নীতি অফিসার আপনার কর্মক্ষেত্রে আসেনঃ

- Stay calm and do not run (it makes you look like you have something to hide).
মাথা ঠাণ্ডা রাখুন এবং পালাবার চেষ্টা করবেন না (তাহলে মনে হবে আপনি কোন কিছু লুকাবার চেষ্টা করছেন)।
- In order to enter your workplace, ICE must have a warrant signed by a judge or permission from your boss.
আপনার কর্মক্ষেত্রে আসবার জন্যে ইমিগ্রেশন ও কাস্টমস নীতি কর্তৃপক্ষের কাছে বাধ্যতামূলক কোন জজ বা আপনার কর্মকর্তার সাক্ষর সম্বলিত ওয়ারেন্ট থাকতে হবে।
- Talk to the co-workers you trust quietly about contacting an immigration attorney or family members for someone who is detained.
সতর্কতার সাথে আপনার কর্মক্ষেত্রে নির্ভরযোগ্য কাউকে একজন ইমিগ্রেশন এটর্নি অথবা আপনার পরিবারের অন্য যে সদস্যকে আটকাদেশ দেয়া হবে তাঁর সাথে যোগাযোগ করবার কথা বলুন।

4. If law enforcement stops you on the street:

যদি ইমিগ্রেশন ও কাস্টমস নীতি অফিসার আপনাকে পথে কোথাও আটকানোর চেষ্টা করেনঃ

- Ask if you can leave.
আপনি সেই স্থান ত্যাগ এর অনুমতি নিন।
- It must have proper order/warrant to do so; ask to see it.
নিশ্চয়ই তাঁদের কাছে যথাপোযুক্ত আদেশ/ওয়ারেন্ট থাকবে, সেটা দেখাতে বলুন।

5. After a raid:

তল্লাশি অভিযান এর পরঃ

- Don't sign anything that you do not understand.
আপনি অর্থ বুঝেন নি এমন কোন দলিল বা কাগজে সাক্ষর করবেন না।
- Ask for a hearing before a judge.
জজ এর সম্মুখে মোকদ্দমার শুনানির জন্যে দাবী করুন।
 - Immigration officers often pressure individuals against fighting their removal. You have the right to say you want your hearing in court.
ইমিগ্রেশন কর্মকর্তারা মাঝেমাঝে মোকদ্দমায় লড়াবার বিরুদ্ধে জোর করে থাকেন। কিন্তু আপনার সম্পূর্ণ অধিকার আছে মোকদ্দমায় শুনানির জন্যে দাবী করবার।

- REMEMBER: You have the right to remain silent. Do not say anything about your immigration status or where you were born. If you have valid immigration documents, show them.
মনে রাখবেনঃ আপনার নিশ্চুপ থাকবার সম্পূর্ণ অধিকার আছে। আপনার ইমিগ্রেশন কিংবা জন্মস্থান সম্পর্কিত কোন তথ্য দিবেন না। যদি আপনার কাছে বৈধ ইমিগ্রেশনের কাগজ থাকে তবে তা দেখাতে পারেন।

Information to compile in case of emergency:

জরুরি অবস্থায় যে সকল তথ্য সংগ্রহ করে রাখা প্রয়োজনঃ

- Update emergency contact and release information for children in school.
সন্তানদের স্কুল থেকে প্রয়োজনে যোগাযোগ করা এবং বাড়ি নিয়ে আসতে পারবেন যারা তাঁদের তালিকা তৈরি রাখা।
- List of trusted contacts both in the U.S. and in your country, and consulate information.
আমেরিকা এবং বাংলাদেশ এ নির্ভরযোগ্য পরিচিত স্বজনদের তালিকা এবং দূতাবাস এর তথ্য।
- Health, car, and home insurance details (contact, policy or account numbers).
স্বাস্থ্য, গাড়ি এবং বাড়ির বীমার তথ্যাদি (নীতি, ঠিকানা, ফোন, একাউন্ট নম্বর)
- Important medical information (doctor, medical conditions and allergies, medications, pharmacy) for every family member.
পরিবারের সকলের জন্যে জরুরি চিকিৎসা সম্পর্কিত তথ্য (ডাক্তার এর ফোন নম্বর, শারীরিক অসুস্থতা, এলারজি, ঔষধ, ফার্মেসি)।
- Family records, including employer and school information, social security numbers / Alien numbers / ITIN.
পারিবারিক দলিল পত্র, কর্মক্ষেত্র, স্কুল, সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর, গ্রিন কার্ড এর এলিয়েন নম্বর, ট্যাক্স এর আইডি নম্বর।
- Contacts for legal problems, identity theft and fraud, including bank details and other financial affairs information, and public agency or civil legal assistance contacts.
আইনগত জটিলতায়, পরিচয় প্রতারণা, ছলচাতুরি সহ ব্যাংক এর তথ্য, বা অন্যান্য আর্থিক তথ্যাদি নিয়ে যোগাযোগ করা যাবে এমন কেউ, এবং পাবলিক এজেন্সি বা বেসামরিক আইনগত সহায়তা কেন্দ্রে যোগাযোগের ঠিকানা বা নম্বর।